

**MASTERING
THE INVESTIGATIVE INTERVIEW:**
إتقان إجراء المقابلات الاستقصائية


Questioning the way that
you take on your targets
التعرف على طريقة الوصول إلى أهدافك

With Julian Sher
مع جوليان شير

www.juliansher.com
twitter: @juliansher
sher.julian@gmail.com



Interviews with soldiers in Iraq....
إجراء مقابلات مع جنود في العراق...



... and with the Taliban in Afghanistan
...ومع أفراد من طالبان في أفغانستان

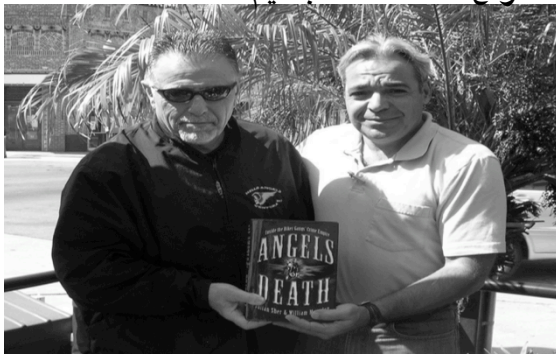


Interviews with young girls
who were trafficked
إجراء مقابلات مع الفتيات اللاتي تم
الاتجار بهن



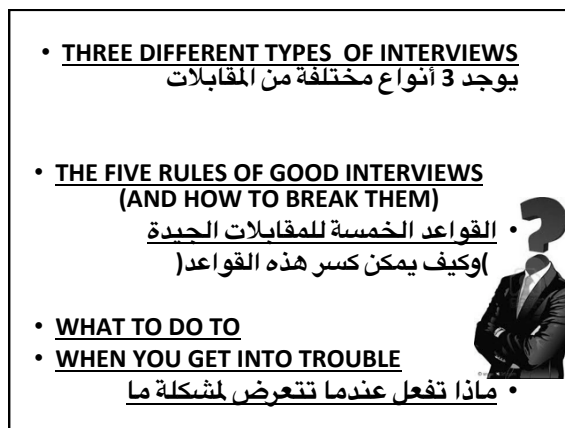
See more: www.juliansher.com/books

... and with leaders of the Hells Angels
...ومع قادة ملائكة الجحيم



I have also been
interviewed
many times...
كما تمت استضافتي
في مقابلات عدة...





The Three Types of Interviews
الأنواع الثلاثة للمقابلات
المساءلة ACCOUNTABILITY

How guilty did you feel that you were drunk at the wheel in the crash that killed her?
 ما مدى شعورك بالذنب حينما كنت ثملاً عند وقوع الحادث الذي تسبب بوفاتها؟

العاطفة EMOTION


What did her loss mean to you?
 ماذا يعني لك فقدانها؟

المعلومات INFORMATION

When did you first learn your daughter was killed in the car accident?
 متى عرفت أن ابنتك توفيت في حادث السيارة؟




The Basic Rules for Good Interviews
القواعد الأساسية للمقابلات الجيدة



You get the answers you deserve
ستحصل على الإجابة التي تستحقها

- Don't blame the interviewee
- Ask a stupid question, you get a stupid answer
- لا تلم الشخص الذي أجريت المقابلة معه
- اطرح سؤالاً أغيباً، وستحصل حتماً على إجابة غيبية


So how can we ask smarter questions?
إن، كيف يمكننا طرح أسئلة أكثر ذكاءاً؟



1. ASK OPEN-ENDED NOT CLOSED QUESTIONS:
اطرح أسئلة مفتوحة وليس أسئلة مغلقة 1.

- **ALWAYS ASK THE 5 Ws:**
 استخدم دائماً الأسئلة الخمسة التالية

WHO?
 WHAT?
 WHERE?
 WHY?
 WHEN?



- **AVOID YES/NO ANSWERS**
 تجنب الأسئلة التي تكون إجاباتها نعم/ لا

THE KID WHO NEARLY DIED FROM E COLI
لطفل الذي كاد أن يموت بسبب الإصابة ببكتيريا E.coli



The Bad Sports Interview
المقابلة الرياضية السيئة



Watch bad sports interviews: <http://tinyurl.com/y9wh75ah>

The Bad Sports Interview

المقابلة الرياضية السيئة


- **QUESTION:** IS THERE EVER A POINT AT WHICH YOU DON'T THINK YOU CAN COME BACK?
AND WHAT'S YOUR MINDSET?
- **PLAYER:** NO.
- **QUESTION:** SO TELL ME ABOUT THAT –
- **PLAYER:** THANK YOU



- **السؤال:** هل يمكن أن تصل إلى مرحلة تجعلك تعتقد أنك لن تتمكن من العودة إلى المنافسة؟ وماذا تعتقد بهذا الخصوص؟
- اللاعب: لا.
- السؤال: حسناً، أخبرني عن ذلك
- اللاعب: شكراً لك

BUT EVEN WHEN YOU ASK ASK
WHAT? WHO? WHERE? WHY? WHEN? – MAKE SURE YOUR QUESTION IS SHARP AND FOCUSED

ولكن حتى عندما تسأل، اسأل: م
تأكد من أن أسئلتك محددة ومركزة



TOO BROAD AND UNFOCUSED GIVES THEM A WAY OUT:
الأسئلة الفضفاضة وغير المركزة تعطي المضيف فرصة للخروج عن الموضوع




Watch full video: <http://tinyurl.com/y9wh5b4j>

2. DON'T GIVE PEOPLE EASY ESCAPE ROUTES:
لا تعطِ الضيف فرصة للتهرب من الإجابة



- ASK **ONE** QUESTION ONLY.
- DON'T GIVE THEM **EASY CHOICES**
- WATCH FOR THE **UNNEEDED ADJECTIVE**
- OR PHRASE OR THE **UNNEEDED FACT**



- اسأل سؤالاً واحداً فقط
- لا تقدم لهم خيارات سهلة
- انتبه لاستخدام الصفات غير الضرورية
- أو استخدام الحقائق غير الضرورية

The Firing of James Comey –
Letting the White House off the hook:
إقالة جيمس كومي
إخراج البيت الأبيض من ورطته



The Firing of Comey -- Letting Spicer off the hook:
Too many questions!
إقالة جيمس كومي -- إخراج البيت الأبيض من ورطته
كم سؤالاً لا يجب أن تسأل؟





بما أنك شاركت في ليلة الثلاثاء أيضاً-- تم إعطاء إجابة مبطنة. "كال" الأمر كله يتعلق بنائب المدعي العام رود روزنشتاين ...

1 / لماذا أدليت بمعلومات ناقضها الرئيس في معرض حديثه بعد ذلك بيومين؟
2 / هل يمكنك تفسير ما حدث؟
3 / متى تم إحضارك؟
4 / ... من شارك في القرار أيضاً؟
5 / ... لماذا تم إعطاء معلومات غير صحيحة للشعب الأمريكي في تلك الليلة؟

Giving Putin a choice
إعطاء بوتين فرصة الاختيار



WATCH FULL HELSINKI PRESS CONFERENCE: <http://tinurl.com/vbpose3o>
WATCH HIGHLIGHTS: <http://tinurl.com/y7wzhto>



QUESTION: Did you want President Trump to win the election?
And did you direct any of your officials to help him do that?
ANSWER:


السؤال: هل كنت تتمنى فوز الرئيس ترامب في الانتخابات؟
وهل قمت بتوجيه أي من مسؤوليك لمساعدته على تحقيق ذلك؟

الإجابة:

Giving Putin a choice – He answers the easiest question: the first one:
إعطاء بوتين حرية الاختيار - سيجيب على السؤال الأسهل: وهو السؤال الأول

➔ Did you want President Trump to win the election?
هل كنت تتمنى فوز الرئيس ترامب في الانتخابات؟
And did you direct any of your officials to help him do that?
وهل قمت بتوجيه أي من مسؤوليك لتمكينه من القيام بذلك؟

✘ Putin: Yes I did, yes I did. Because he talked about bringing the U.S.-Russia relationship back to normal.
بوتين: نعم كنت أتمنى فوزه. لأنه كان يتحدث حول إعادة العلاقات الأمريكية الروسية إلى وضعها الطبيعي.



Why didn't Obama arm the Syrian rebels?
We'll never know with this question that gives him an escape... by adding just seven unnecessary words at the end
لماذا لم يقر أوباما بتسليح الثوار السوريين؟
لن تتمكن أبداً من معرفة الإجابة الحقيقية على هذا السؤال الذي يسمح له بالتهرب... ب
سبع كلمات غير ضرورية في النهاية



Obama seizes on two words ["YOUR OBJECTIVE"] to escape answering:

أوباما يجد فرصة للتهرب:

- CHARLIE ROSE: You do not accept the idea that if you do what the rebels want you do, the Free Syrian Army wants you to do and what Arab governments want you do that it would turn the tide and lead to Assad leaving ... **which has been, I think, your objective.**
- شارلي روز: أنت لا تقبل بفكرة أنه إذا فعلت ما يريد الثوار، حيث سيطلب منك الجيش السوري الحر والحكومات العربية أن تفعل ما من شأنه أن يحول مسار الأمور ويؤدي إلى مغادرة الأسد ... وهو حسبما أعتقد، الهدف الذي تسعى إلى تحقيقه.
- BARACK OBAMA: Well, my objective, understand, Assad leaving because he delegitimized himself
- باراك أوباما: حسناً، إن هدفي الذي أسعى إلى تحقيقه هو مغادرة الأسد للسلطة لأنه أزال شرعيته.

WATCH VIDEO: <https://charlierose.com/videos/17754> (TIMECODE 15:02)

When a question mark comes out of your mouth...

عندما تخرج من فمك علامة استفهام



- STOP TALKING!!!!
- توقف عن الكلام!!!!**

3. BASIC IS BEAUTIFUL - KEEP IT CLEAN AND SIMPLE

البساطة جميلة - اجعل حوارك نقيًا وبسيطًا

AVOID LOADED OR CONTROVERSIAL WORDS...

تجنب العبارات التي تحمل أكثر من معنى أو التي تحمل تناقضات مختلفة



Mr. Mayor - have you not become the **most hated and corrupt politician** in town?


Isn't that what all **climate change deniers** say?

Are you doing enough to stop **radical Islam** in your mosque?

سيدي العمدة - ألم تتحول إلى السياسي الأكثر كرهاً وفساداً في المدينة؟

ليس هذا ما يقوله جميع المنكرين لتغير المناخ؟

هل تفعل ما يكفي لوقف الإسلام المتطرف في مسجد بلدتك؟



OBAMA IS QUESTIONED ABOUT HOSTAGES IN IRAN:

عندما سئل أوباما عن المحتجزين في إيران:


QUESTION: As you well know, there are four Americans in Iran - three held on trumped up charges according to your administration, one, whereabouts unknown. Can you tell the country, sir, why you are content, with all of the fanfare around this [nuclear] deal to leave the conscience of this nation, the strength of this nation, unaccounted for, in relation to these four Americans?

السؤال: كما تعلم، هناك أربعة أمريكيين في إيران - ثلاثة منهم محتجزين بتهم ملفقة وفقاً لإدارتكم، وواحد مجهولة مكان إقامته. هل يمكنك سيدي إخبار البلد، لماذا أنت راضٍ، رغم كل هذه الضجة التي تمت إثارتها حول هذه الصفقة [النووية] لتترك ضمير هذه الأمة، قوة هذه الأمة، دون تحديد مصير هؤلاء الأمريكيين الأربعة؟

WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/ybl47zx4>

OBAMA SEIZES ON ONE WORD:

أوباما يشدد على كلمة واحدة



OBAMA SEIZES ON ONE WORD TO ESCAPE:
أوباما يشدد على كلمة واحدة للتهرب من الإجابة:


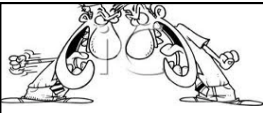
QUESTION: As you well know, there are four Americans in Iran - three held on trumped up charges according to your administration, one, whose whereabouts unknown. Can you tell the country, sir, why you are content, with all of the fanfare around this [nuclear] deal to leave the conscience of this nation, the strength of this nation, unaccounted for, in relation to these four Americans?

السؤال: كما تعلم، هناك أربعة أمريكيين في إيران - ثلاثة منهم محتجزين بتهم ملفقة وفقاً لإدارتكم، وواحد مجهول مكان الإقامة. هل يمكنك سيدي إخبار البلد، لماذا أنت راضٍ، رغم كل هذه الضجة التي تمت إثارتها حول هذه الصفقة [النوية] لتترك ضمير هذه الأمة، قوة هذه الأمة، دون تحديد مصير هؤلاء الأمريكيين الأربعة؟

4. THE WORST QUESTION IS NOT ASKING ONE
السؤال الأسوأ هو الذي لا يتضمن سؤالاً حقيقياً.

- AVOID MAKING STATEMENTS, OPINIONS
- DO NOT GET INTO A DEBATE – YOU WILL ALWAYS LOSE

• تجنب إعطاء البيانات والآراء
• لا تدخل في أي جدال - لأنك ستكون الخاسر دوماً

- A/ DEBATES MAYBE FUN TO WATCH BUT WE DON'T LEARN ANYTHING
- B/ THE INTERVIEWER SHOULD ASK TOUGH QUESTIONS, NOT GIVE OPINIONS
- C/ DON'T MAKE STATEMENTS – IT GIVES THEM AN EASY WAY OUT
- D/ STATEMENTS CAN KILL THE PACE OF AN INTERVIEW
- E/ STATEMENTS BY YOU WILL ALLOW THE TABLES TO BE TURNED AGAINST YOU

1/ يمكن أن نستمتع بمتابعة النقاشات ولكننا لا نتعلم شيئاً منها
ب/ على الباحث أن يطرح أسئلة صعبة، لا أن يعطي آراء
ج/ لا تعطي بيانات - لأن ذلك سيعطيهم طريقة سهلة للتهرب من الإجابة
د/ يمكن أن تؤدي البيانات إلى تعطل سير المقابلة
هـ/ البيانات التي يصححها يمكن أن تقلب عليك الطاولة

4A. DEBATES: -FUN TO WATCH BUT WE DON'T LEARN ANYTHING:
/ يمكن أن نستمتع بمتابعة النقاشات ولكننا لا نتعلم منها شيئاً 4




WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/mvuklfn>

4B: THE INTERVIEWER SHOULD ASK TOUGH QUESTIONS, NOT GIVE OPINIONS
ب/ على المحاور أن يطرح أسئلة صعبة، لا أن يعطي آراء



Watch video: <http://tinyurl.com/v7k6xlio>

A USELESS SHOUTING MATCH – CNN'S CHRIS CUOMO VS. KELLYANNE CONWAY
كريس كومو وكيليان كونواي CNN مباراة كلامية لا فائدة منها بين مقدم ال



WATCH FULL INTERVIEW: <http://tinyurl.com/vd7ivo3u>


THE UNNECESSARY STATEMENT
البيانات التي لا ضرورة لها



Your Majesty to support what you mentioned, a report was aired on Al Arabiya a couple days ago about Tunisia

Watch full video: <http://tinyurl.com/y9wh5b4j>

4D: STATEMENTS CAN ALSO KILL THE PACE OF AN INTERVIEW
البيانات التي تصرح بها يمكن أن تقلب عليك الطاولة



Charlie Rose never lets Obama answer
لم يتح تشارلي روز لأوباما فرصة الإجابة على الإطلاق



WATCH VIDEO: <https://charlierose.com/videos/17754>

4E: STATEMENTS BY YOU WILL ALLOW THE TABLES TO BE TURNED AGAINST YOU
البيانات التي تصرح بها يمكن أن تقلب عليك الطاولة



A Prime Minister in Canada turns the table on a reporter
رئيس الوزراء الكندي يقلب الطاولة على المراسل



WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/q88gtgl>

5. LISTEN, LISTEN, LISTEN
استمع، استمع، استمع،

- GRAB THEIR WORDS, MAKE THEM YOURS AND THROW THEM BACK
- SHIFT THE WEIGHT BACK TO THE SUBJECT
- AND DON'T SOUND LIKE YOU'RE NOT PAYING ATTENTION...



- التقط كلماتهم، وقم باستخدامها، وأعد سردها عليهم
- عد إلى الموضوع الرئيسي
- لا تظهر عدم اهتمامك بالأمر

5. LISTEN, LISTEN, LISTEN



- LISTEN TO WHAT THEY ARE **REALLY** SAYING
- استمع فعلاً إلى ما يقولونه

A Republican tries to defend Trump's racism
عضو جمهوري يحاول الدفاع عن عنصرية ترامب



WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/y7adarp3>

A Republican tries to defend Trump's racism

أحد الجمهوريين يحاول الدفاع عن عنصرية ترامب

- **CNN: Congressman... what Donald Trump has said is the textbook definition of a racist comment. If Donald Trump, in this comment, is engaging in racism, are you still comfortable supporting him?**
- ZELDIN: Quite frankly, the policies that I have seen from the Democratic Party, when you're micro-targeting a community, and you are putting blacks together and Hispanics ...
- CNN: Are you essentially saying that yes, he's a racist, but he's our racist?**
- ZELDIN: I don't believe he's making that statement, because internally, he feels like he is of a superior race.
- CNN: But is a little bit racist OK?**
- ZELDIN: Being racist ever, no one, with any policy, with any statement ... So being a little racist or very racist is not OK

• سمي إن ابن خنزة عضو الكونجرس ... على ما يبدو ان ترامب هو ليس الا التعريف الحقيقي للعنصرية. ربما ان هذا ترامب قد غير فعلاً في هذا العالم. عن العنصرية، هذا ما نرى في كل وقت في كل مكان في كل وقت.

• زائد من صراحة السياسات التي رأيتها من الحزب الديمقراطي، عندما تستهدف مجموعة صغيرة، وتنتظر إلى السود كمجموعة منفصلة وإلى السكان اللاتين من أصل اسباني.

• سيوزن ان: هل تريد ان تقول بكونك عنصري، لكنه العنصري الذي ينتمي لنا؟

• زيلدين: لا اعتقد انه كان ليدلي بهذا التصريح، انه داخلياً، يشعر بكونه ينتمي إلى عرق متفوق.

• سيوزن ان: لكنه عنصري فعلاً، اليس كذلك؟

• زيلدين: ان تكون عنصرياً، امر لا يقبله أي احد، بأي سياسة، وفي أي بيان ... لذا فإن القليل من العنصرية أو العنصرية المطلقة امر غير مقبول على الإطلاق

Riots in Canada – A Police Chief Held to Account



LISTEN CAREFULLY: What is this embattled police chief really saying... or not saying?

ما الذي يقوله رئيس الشرطة الذي تم تضيق الحناق عليه خلال الحوار أو ما الذي لم يقوله؟



WATCH FULL SHOW: <http://tinyurl.com/ydb3r2ds>

CHALLENGING A POLICE CHIEF

تحدي رئيس الشرطة

POLICE CHIEF: I think it was very unfortunate that was **necessary** to do...

CBC: **WAS IT NECESSARY TO DO?**

POLICE CHIEF: ... We had to try to **balance** a very difficult set of responsibilities.

CBC: **DID YOU GET THE BALANCE RIGHT? EIGHT MONTHS LATER, DID YOU GET THE BALANCE RIGHT?**

POLICE CHIEF: Well I think eight months later we are still determining whether or not it was absolutely right. I think we did our **best**

CBC: **IS THAT GOOD ENOUGH**


POLICE CHIEF: Well that frankly will be for others to judge

الخلاصة: القواعد الأساسية الخمسة للمقابلات

RECAP: Five Basic Rules of Interviews


- 1. ASK OPEN-ENDED NOT CLOSED QUESTIONS
- 2. DON'T GIVE PEOPLE ANY EASY ESCAPE ROUTES
- 3. BASIC IS BEAUTIFUL - KEEP IT CLEAN AND SIMPLE
- 4. THE WORST QUESTION IS NOT ASKING ONE
- 5. LISTEN, LISTEN, LISTEN

1. اطرح أسئلة مفتوحة وليس أسئلة مغلقة
2. لا تعط الناس طرقاً سهلة للتخلص من الإجابة
3. البساطة جميلة - اجعل حوارك نقياً وبسيطاً
4. السؤال الأسوأ هو الذي لا يتضمن سؤالاً حقيقياً
5. استمع، استمع، استمع



ONCE YOU KNOW THE RULES, KNOW WHEN AND HOW TO BREAK THEM

بمجرد أن تعرف القواعد، ستعرف كيف يمكن أن تكسرها



REMEMBER RULE #1: DON'T ASK YES/NO QUESTIONS... EXCEPT WHEN YOU WANT TO FORCING A YES/NO ANSWER

تذكر القاعدة رقم 1: لا تسأل الأسئلة التي تكون إجابتها نعم/ لا... إلا عندما تريد أن ترغم المحاور على الإجابة بنعم/ لا



WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/yaaglp7g>

#4: DON'T MAKE STATEMENTS... EXCEPT WHEN THE CAREFULLY-CRAFTED STATEMENT WORKS:


القاعدة رقم 4: لا تدل بأي بيان.



WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/g15at7l>

Using a statement to put Trump on the spot

استخدام البيان لإجبار ترامب على الإجابة



- QUESTION: Just now, President Putin denied having anything to do with the election interference in 2016. Every intelligence agency has concluded that Russia did.
- My first question is, sir: who do you believe? My second question is: would you, with the whole world watching, tell President Putin, would you denounce what happened in 2016 and would you warn him to never do it again?

- السؤال: الآن، نفي الرئيس بوتين وجود أي علاقة بالتدخل في الانتخابات في عام 2016. إلا أن كل وكالة استخباراتية توصلت إلى أن روسيا فعلت ذلك.
- سؤالي الأول هو، سيدي: من تصدق؟ سؤالي الثاني هو: هل ستدين، بينما العالم كله يراقب، الرئيس بوتين، على ما حدث في عام 2016 وهل ستحذره من تكرار ذلك؟

BREAKING NEWS

TRUMP & PUTIN TAKE QUESTIONS AT NEWS CONFERENCE



WATCH FULL HELSINKI PRESS CONFERENCE: <http://tinyurl.com/vbpose3o>

WATCH HIGHLIGHTS: <http://tinyurl.com/y7wzhcto>

QUESTION: Just now, President Putin denied having anything to do with the election interference in 2016. Every intelligence agency has concluded that Russia did. **My first question is, sir: who do you believe? My second question is: would you, with the whole world watching, tell President Putin, would you denounce what happened in 2016 and would you warn him to never do it again?**

My people came to me — Dan Coates came to me and some others — and they said they think it's Russia.

I have President Putin — he just said it's not Russia. I will say this: I don't see any reason why it would be


PUTTING CANADA'S PRIME MINISTER TRUDEAU ON THE SPOT FOR TAKING A FREE HOLIDAY FROM THE AGHA KHAN

إحراج رئيس الوزراء الكندي تروبدو بعد زهابه في إجازة بطائرة خاصة تعود لآغا خان



#4: DON'T MAKE STATEMENTS... EXCEPT WHEN YOU CAN CAREFULLY CRAFT THAT STATEMENT IN THE FORM OF A QUESTION:

القاعدة رقم 4: لا تدل بأي بيان.... إلا إذا قمت بصياغته جيداً على شكل سؤال




1. HOW COULD THAT **NOT** HAVE OCCURRED TO YOU, WITH ALL DUE RESPECT? **YOU WERE GOING TO TAKE A FREE HOLIDAY FROM SOMEONE YOU CONSIDERED A FRIEND.** HOW COULD THAT **NOT** HAVE OCCURRED TO YOU, THAT THAT MIGHT **NOT** HAVE BEEN OKAY?

2. AT ONE POINT **YOU DIDN'T SAY TO YOURSELF** THAT MAYBE THIS IS NOT THE BEST THING TO DO? **YOU NEVER THOUGHT THAT?**

1. كيف يمكن للإيظنر ذاك ببالك، رغم كل الاحترام الذي تظهره لبلادك؟ كنت تريد أن تأخذ عطلة مجانية من شخص تعتبره صديقاً. كيف يمكن للإيظنر ببالك، أن أمراً كهذا قد يكون غير مقبول؟

2. في لحظة يا الم تقبل لنفسك أنها ربما لن تكون فكرة جيدة؟ ألم تفكر بذلك أبداً؟

> A powerful statement laid out as fact
> Forcing him 5 times to answer a negative, putting him on the defensive

بيان قوي تمت صياغته بحيث كان بمثابة حقيقة
> إجباره 5 مرات على الإجابة بالنفي، ووضعه في موقف دفاعي

WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/y78rdj8f>

#5: WHAT TO DO WHEN YOU GET INTO TROUBLE

رقم 5: ماذا تفعل عندما تتعرض لإشكال ما

Because face it - you are going to lose more than you will win...

لأنك في حال اخترت المواجهة- فإنك ستخسر أكثر مما ستربح



**WHAT TO DO :
WHEN THE INTERVIEW TURNS
INTO AN ARGUMENT**

ماذا تفعل عندما تتحول المقابلة إلى مناظرة



Lebanese TV: Rima Karaki vs. Sheikh Hani Al-Siba'i



WATCH VIDEO: <http://tinyurl.com/yd56qf80>

When the interviewee subject starts questioning the interview...and the interviewer
PIERS MORGAN VS. CHRISTINE O'DONNELL

عندما يبدأ الشخص الذي تتم مقابله في طرح أسئلة في المقابلة ... وعلى المحاور
مقابلة بيير مورغان لكريستين دونيل




WATCH EXCERPT: <http://tinyurl.com/yafzadrk>

Defending your right to push:
الدفاع عن حقلك في حث الطرف المقابل على الإجابة:

- MORGAN: Because right now, I'm curious -- right now, I'm curious about whether you support gay marriage.
O'DONNELL: You're borderline being a little bit rude. You know, I obviously ...
- MORGAN: Why are you being so weird about this?
O'DONNELL: That's what I want to talk about. I'm not being weird. You're being a little rude.
- MORGAN: I'm baffled as to why you think I'm being rude. I think I'm being rather charming and respectful. I'm just asking questions based on your own public statements and now what you've written in your own book. It's hardly rude to ask you that surely.
O'DONNELL: Well, don't you think as a host, if I say this is what I want to talk about, that's what we should address?
- MORGAN: Not really, no. You're a politician.
مورغان: لأنه في الوقت الحالي، أشعر بالفصول - في الوقت الحالي، أشعر بالفصول حيال ما إذا كنت تؤيد زواج المثليين. أودنييل: أنت تتجاوز حدود التهذيب قليلاً. أنت تعرف ، من الواضح أن ... مورغان: لماذا تتصريح بغرامة شديدة عندما يتعلق الأمر بهذا؟ مورغان: هذا ما أريد أن أتحدث عنه. أنا لا أتصرف بغرامة. أنت تتجاوز حدود التهذيب قليلاً. مورغان: أنا مندهش حقاً. لماذا تعتقد أنني أتجاوز حدود التهذيب. أعقد أن أسألك ممتعة والتي محترم. أنا فقط أسأل أسئلة تستند إلى البيانات التي قمت بتوجيهها للعموم وما كتبت في كتابك. وأن أطلب منك ذلك يمثل قلة تهذيب بالتأكيد. أودنييل: حسناً ، ألا تفكر كمشيخ، أنني إذا قمت بتهديد ما أريد بالحدوث عنه، فسيكون هو ما يجب أن نتحدث به؟ مورغان: ليس حقاً. لا أنت شخصية سياسية.

WHAT TO DO :
... WHEN THE SUBJECT REFUSES
TO ANSWER THE DARN QUESTION!
ماذا تفعل:
! ... عندما يرفض المحاور الإجابة على السؤال



Don't get distracted – don't lose focus:
Tapper vs. Trump on the "Mexican" judge
"لا تشتت انتباهك - لا تفقد التركيز: - مقابلة تاير لترامب حول القاضي "المكسيكي"




WATCH INTERVIEW: <http://tinyurl.com/y9kqkqbud>

Don't get distracted – don't lose focus:
Tapper vs. Trump on the "Mexican" judge
"لا تشتت انتباهك - لا تفقد التركيز: - مقابلة تاير لترامب حول القاضي "المكسيكي"

- TAPPER: What does this have to do with his heritage?
TRUMP: ... this judge is of Mexican heritage. I'm building a wall, OK? I'm building a wall. I am going to do very well with the Hispanics, the Mexicans
TAPPER: So, no Mexican judge could ever be involved in a case that involves you?
TRUMP: Well, he's a member of a society, where -- you know, very pro-Mexico, and that's fine. It's all fine, but --
- TAPPER: Except that you're calling into question his heritage.
TRUMP: I think he should recuse himself.
TAPPER: ... If you're saying he can't do his job because of his race, is that not the definition of racism? ...
TRUMP: This judge is giving us unfair rulings. Now, I say why? Well, I'm building a wall, OK? And it's a wall between Mexico. Not another country.
TAPPER: But he's not from Mexico. He's from Indiana.
TRUMP: He's of Mexican heritage and he's very proud of it.
- تاير: ما علاقة هذا بأصله؟ ترامب: ... هذا القاضي يحمل أصولاً مكسيكية. أنا أقوم ببناء جدار. حسناً؟ أنا أقوم ببناء جدار... سوف أعمل بشكل جيد مع ذوي الأصول الأمريكية، المكسيكيين. تاير: لذلك لا يمكن أن يكون أي قاضٍ مكسيكي متورطاً في قضية تحسك؟ ترامب: حسناً، هو فرد من أفراد المجتمع... مؤيد جداً للمكسيك، وهذا جيد. كل شيء جيد، ولكن... تاير: ولكنك كنت تشك في تراه؟ ترامب: أعتقد أنه يجب أن يعيد تقييم نفسه. تاير: إذا كنت تقول أنه لا يستطيع القيام بعمله بسبب تراه، اليس هذا هو تعريف العنصرية؟... ترامب: هذا القاضي يعطينا أحكاماً غير عادلة الآن. أقول لماذا؟ حسناً، أنا أقوم ببناء جدار، حسناً؟ وهو جدار يفصلنا عن المكسيك، وليس عن أي بلد آخر. تاير: لكنه ليس من المكسيك، إنه من ولاية إنديانا. ترامب: لديه أصل مكسيكي وهو فخور جداً به.

Keep asking the SAME question:
 Katie Couric pushes Palin on what papers she reads
 استمر في طرح السؤال نفسه:
 كاتي كوريك تضغط على بالين حول الصحف التي تقرأها



- WHAT NEWSPAPERS AND MAGAZINES DID YOU REGULARLY READ TO STAY INFORMED?
- WHICH ONES SPECIFICALLY - I'M CURIOUS?
- CAN YOU NAME ANY OF THEM?

ما هي الصحف والمجلات التي تقومين بقراءتها دائماً لتبقي مطلعة على ما يجري؟
 أيها بالتحديد- لذي فضول في أن أعرف؟
 هل يمكنك تسمية أي منها؟

WATCH INTERVIEW: <http://tinyurl.com/kr3n463>

Really, really keep asking the same question...
 BBC's Jeremy Paxman takes on a reluctant politician:
 حقاً، حقاً استمر في طرح السؤال نفسه ...
 تزعج الي بي سي جيري بي باكسمان بماور سياسياً متروداً
 "DID YOU THREATEN TO OVERRULE HIM?"
 "هل هددت بتحتيته؟"



WATCH FULL INTERVIEW: <http://tinyurl.com/ybnjq628>

PART TWO:
STRATEGY AND PLANNING –
PREPARING THE INTERVIEW
 الجزء الثاني: الإستراتيجية والتخطيط – إعداد المقابلة



STRATEGY AND PLANNING –
PREPARING THE INTERVIEW
 الإستراتيجية والتخطيط – إعداد المقابلة

- **DECIDE WHEN TO DO THE INTERVIEW:**
 - REGISTRATION
 - EMOTION
 - ACCOUNTABILITY
- **COCONING** – EYE CONTACT, CREATING A SAFE SPACE
- **'SPYING'** – WHAT CAN YOU OBSERVE ON THE DESK, WALLS, HOME THAT YOU CAN USE TO DIG DEEPER INTO WHO THAT PERSON IS
- **STORY TELLING** – MAKE YOUR INTERVIEWS PART OF YOUR STORY TELLING STRUCTURE

حدد متى يجب أن تقوم بإجراء المقابلة
 حدد نوع المقابلة
 اظن ان على معلومات
 معرفة القاصي
 كسبل السؤلية
 إعداد كل ما يتعلق بمكان المقابلة- التواصل العصري، إعداد مساحة آمنة
 الشخص - ما الذي يمكنك رؤيته على المكتب، الخزان ، الفزل حيث يمكنك العثور بشخصية الشخص الذي ستجوده أكثر
 السرد: اجعل المقابلات التي تجريها جزءاً من طريقة سرود للقصص والأخبار

When to trip the wire?
 When do you notify your target... and how?
 متى تدق ناقوس الخطر؟
 متى تقوم بإخطار هدفك... وكيف؟



WHAT TO DO IF YOU HAVE
NO INTERVIEW ??????
 ما الذي يجب أن تفعله إذا كان لديك مقابلة؟؟؟؟




WHAT TO DO IF YOU HAVE NO INTERVIEW ??????

ما الذي يجب أن تفعله إذا كان لديك مقابلة؟؟؟؟؟

- ◆ Be open, forthright. Don't lie or sweet talk
- ◆ Surround the subject (getting to friends, colleagues, enemies)
- ◆ Make it clear the story is quite strong without him/her
- ◆ Build the ladder of allegations, giving the subject more and more reasons to worry about your investigation

كن منفتحاً وصريحاً. لا تكذب أو تتنمق
 ◆ حاول إحاطة الموضوع من كل الجهات (امن خلال الوصول (الى الأصدقاء والزملاء والأعداء
 أوضح أن القصة قوية جداً بدونه
 ◆ ابن سلم الادعاءات، وأعط هذا الموضوع المزيد والمزيد من الأسباب المقلقة فيما يتعلق بالتحقيق الخاص بك




Get rid of the notepad!

اتخلص من المفكرة!



The answers are in the eyes, not on your notepad

ستجد الإجابة في العيون، وليس في مفكرتك



Double record (always have a back-up)

استخدم وسيلتين للتسجيل (احتفظ دائماً بنسخة احتياطية)



A digital recorder...
 مسجل رقمي

And the iPhone Voice Memo app
 تطبيق للتسجيلات الصوتية على الأيفون

PREPARE YOUR NOTES

قم بإعداد ملاحظاتك




"SPY" ON YOUR INTERVIEW SUBJECT: BE ATTENTIVE – LOOK FOR CLUES

"تجسس" على الشخص الذي ستقوم بمحاوريته كن متيقظاً- انظر إلى أي إشارة حولك



Download versions of this presentation:
www.juliansher.com/training





Julian Sher
 investigative journalist, author and trainer



Home | About | Media | Contact | Radio | Training | Human Trafficking | Web Safety | Privacy | News | Archives | Links

Follow Julian Sher on Facebook and Twitter

Contact Julian Sher to get training in your newsroom for any of these courses:

Story-Telling: Writing the Investigative Story	Interviewing skills	Organizing Complex Investigations	Mastering the Web as an Investigative Tool
 <p>The Art of Investigative Story-Telling <small>Julian Sher</small> www.juliansher.com</p> <p><small>*Scripts are reported, but stories are told</small></p> <p>DOWNLOAD PDF HANDOUTS HERE:</p>	<p>MASTERING THE INVESTIGATIVE INTERVIEW: Questioning the way you take on your targets</p>  <p>With Julian Sher www.juliansher.com twitter: @juliansher sher.julian@gmail.com</p> <p>DOWNLOAD PDF HANDOUTS HERE:</p>	 <p>How to carry out complex investigations <small>Julian Sher</small> www.juliansher.com</p> <p>How to organize a months-long investigation?</p>	<p>Click here for some helpful web sites</p> 

KEEP IN TOUCH...
 لنابق على تواصل...




www.juliansher.com
 twitter: @juliansher
sher.julian@gmail.com